

# AMTSBLATT

## FÜR DIE ERZDIÖZESE FREIBURG

Stück 29

Freiburg im Breisgau, 19. Oktober

1966

Motu Proprio des Heiligen Vaters über die Dispensvollmachten der Bischöfe. — Schreiben der in Fulda versammelten deutschen Bischöfe an die Geistlichen über gottesdienstliche Fragen.

### Nr. 161 Motu Proprio des Heiligen Vaters über die Dispensvollmachten der Bischöfe

LITTERAE APOSTOLICAE  
MOTU PROPRIO DATAE  
NORMAE EPISCOPIS IMPERTIUNTUR  
AD FACULTATEM DISPENSANDI  
SPECTANTES

PAULUS PP. VI

De Episcoporum Muneribus doctrina, quam Nobis feliciter contigit in Concilio Oecumenico Vaticano II sollemni ritu promulgare, perspicue tradit, Ecclesias particulares ab Episcopis, quibus tamquam Christi legatis concreditae sunt, auctoritate et sacra potestate regi; iisdemque pastorale officium — hoc est constantem et cotidianam ovium curationem — plene committi cum potestate propria, ordinaria et immediata, propter quam sacrum ius et coram Domino officium habent in suos subditos leges ferendi, iudicium faciendi, atque omnia quae ad cultum apostolatusque ordinem pertinent, moderandi.<sup>1</sup> Quae quidem potestas — quemadmodum idem Concilium Vaticanum II docet — cum munera secum ferat a pluribus obeunda, ex Christi voluntate in Mystico eius Corpore secundum sacrae Hierarchiae ordinem una operantibus, tum demum ad actum adduciter cum canonica seu iuridica determinatio per auctoritatem hierarchicam accesserit, quae iuxta normas datur, a suprema Ecclesiae auctoritate approbatas.<sup>2</sup>

Quae principia in Decreto, a verbis Christus Dominus incipiente, sacrum idem Concilium asseverat, quod, dum affirmat Episcopis in dioecesibus ipsis concreditis per se omnem competere potestatem, ea scilicet ratione quae ad exercitium eorum muneris pastoralis requiritur, simul Nostram iterum profitetur in singulas Ecclesias immediatam potestatem ad bonum totius Dominici gregis reservandi causas, iure nativo Petri successoris propriam.<sup>3</sup>

APOSTOLISCHES SCHREIBEN  
MOTU PROPRIO  
DIE DEN  
BISCHÖFEN GEGEBENEN RICHTLINIEN  
FÜR DIE DISPENSVOLLMACHTEN

PAPST PAUL VI.

Die Lehre über das Bischofsamt, wie Wir sie auf dem Zweiten Vatikanischen Konzil in feierlicher Form veröffentlichen konnten, lehrt klar und deutlich, daß die Einzelkirchen von den Bischöfen mit heiliger Amtsvollmacht geleitet werden; ihnen sind sie wie Gesandten Christi anvertraut. Ihnen ist das Hirtenamt, das heißt die ständige und tagtägliche Sorge um ihre Herde, im vollen Maße übertragen, mit eigener, ordentlicher und unmittelbarer Gewalt. Deshalb „haben sie vor Gott dem Herrn das heilige Recht und die Pflicht, für ihre Untergebenen Gesetze zu erlassen, Gericht zu halten und alles anzuordnen, was auf den Gottesdienst und die Ordnung des Apostolates Bezug hat“.<sup>1</sup> Wie eben dieses Zweite Vatikanische Konzil lehrt, bringt diese Gewalt verschiedene Ämter mit sich, die von mehreren Inhabern versehen werden müssen. Diese sollen aber nach dem Willen Christi in seinem mystischen Leibe entsprechend der hierarchischen Ordnung zusammenwirken. Deshalb wird diese Gewalt erst dann zur Verwirklichung gebracht, „wenn die kanonische oder rechtliche Einweisung durch die hierarchische Autorität hinzukommt“. Diese aber wird nach den Richtlinien vollzogen, die von der höchsten kirchlichen Autorität gebildet worden sind.<sup>2</sup>

Diese Grundsätze schärft das genannte heilige Konzil in dem Dekret „Christus Dominus“ ein: Während es versichert, den Bischöfen stehe in den ihnen anvertrauten Diözesen nach Maßgabe dessen, „was zur Ausübung des Hirtenamtes erforderlich ist“, an sich alle Gewalt zu, verkündet es zugleich wiederum Unsere auf die Einzelkirchen unmittelbar sich erstreckende Vollmacht, zum Wohle der gesamten Herde des Herrn Uns gewisse Fälle vor-

Nobis autem summo gaudio fuit potuisse Nos Episcoporum dignitatem aperte declarare, celebrare munera, agnoscere potestatem: quae profecto omnia totidem sunt habenda mutuae sollicitudinis vincula, Nos cum venerabilibus Fratribus astringentia.

His praeterea principiis in sua luce collocatis, Ecclesia splendidior affulget, in solidam corporis unitatem concordiae compage copulata; quoniam Episcopi, cum Summo Pontifice coniuncti, sunt divini consilii effectores, ab eoque robur et moderationem accipiunt, ad sacrum christianae doctrinae depositum efficaciore ratione custodiendum atque proponendum.

Cum vero brevi normae sint edendae Decretorum Conciliarium executoriae, singulari studio considerantes cum nuper exhibitam doctrinam, tum potissimum Episcoporum munia et iura, Nostrum esse censemus normas in Decreto Christus Dominus editas, sive perficere, ubi complemento indigeant, sive enucleare, ubi interpretationem desiderent; ut fructus omnes, qui inde exspectantur, plane percipiantur.

Quemadmodum est in comperto, Concilium Oecumenicum, ut promptiora religionis solacia hominibus, nostris hisce diebus nova singularique incitatione viventibus, praebentur, hanc inter alias Episcopis dioecesanis facultatem facit: dispensandi a lege generali Ecclesiae in casu particulari fideles, in quos ad normam iuris exercent auctoritatem, quoties id ad eorum bonum spirituale conferre iudicent, nisi a Suprema Auctoritate specialis reservatio facta fuerit.<sup>4</sup>

Hoc igitur praescriptum exsequentes, ut in tota Ecclesia Latina una habeatur norma et ratio agendi, oportere existimamus indicem statuere legum generalium, quarum relaxationis onus Nobis reservandum sit; hoc est, legum, a quibus dispensandis Apostolica Sedes se numquam non continuit, vel a quibus non nisi perraro, ob res quae in humana consortione momentum obtinent, dispensare consuevit.

zubehalten, als eine dem Nachfolger Petri kraft angeborenen Rechtes eigentümliche Vollmacht.<sup>3</sup>

Für Uns war es eine sehr große Freude, die Würde der Bischöfe klar herauszustellen, ihr Amt ehren und ihre Gewalt anerkennen zu können: Alle diese Äußerungen sind wahrhaftig als ebenso viele Bande gegenseitiger Sorge aufzufassen, die Uns mit den ehrwürdigen Brüdern verbindet.

Indem diese Grundsätze in ihr volles Licht gestellt werden, erstrahlt auch die Kirche, weil sie in Eintracht zu einem festen einheitlichen Körper zusammengefügt ist, in leuchtendem Glanze. Denn insofern die Bischöfe mit dem Papste verbunden sind, sind sie Vollzieher des göttlichen Ratschlusses. Von ihm erhalten sie Kraft und Lenkung, um das heilige Erbgut der christlichen Lehre auf noch wirksamere Weise zu hüten und vorzulegen.

Da aber bald Ausführungsbestimmungen zu den Konzilsdekreten zu erlassen sind, so ziehen Wir mit besonderem Interesse die jüngst vorgetragene Lehre und wiederum ganz vorzüglich Amt und Rechte der Bischöfe in Betracht und sehen es daher als Unsere Aufgabe an, die in dem Dekret „Christus Dominus“ veröffentlichten Normen entweder zu ergänzen, wo sie der Vervollständigung bedürfen, oder zu erläutern, wo sie Erklärungen verlangen. So mögen alle Früchte, die man von dieser Seite erwartet, geerntet werden!

Bekanntlich gibt das allgemeine Konzil, um den Menschen, die in diesen unseren Tagen von einem neuen und eigenartigen Lebensgefühl getrieben werden, noch bereitwilliger die Tröstungen der Religion zugänglich zu machen, den Diözesanbischöfen unter anderem auch diese Vollmacht: „in einem besonderen Falle von einem allgemeinen Gesetz der Kirche ihre Gläubigen zu dispensieren, über die sie nach Maßgabe des Rechts ausübende Gewalt haben, so oft es nach ihrem Urteile zu deren geistlichen Nutzen beiträgt, sofern nicht von der höchsten Autorität ein spezieller Vorbehalt gemacht worden ist“.<sup>4</sup>

Indem Wir also die Vorschrift zur Ausführung bringen, erachten Wir es, damit in der ganzen lateinischen Kirche eine einheitliche Linie und Verfahrensweise eingehalten werde, für notwendig, ein Verzeichnis derjenigen allgemeinen Gesetze aufzustellen, von denen zu befreien Uns als Unsere Obliegenheit vorbehalten sein soll, das heißt derjenigen Gesetze, von denen zu dispensieren sich der Apostolische Stuhl immer gescheut hat oder von denen er nur sehr selten, aus Gründen von Bedeutung für die menschliche Gemeinschaft zu dispensieren pflegt.

Itaque, Officii Romanae Curiae, Commissionibus Postconciliaribus, atque Secretariatibus auditis, eorumque sententiis mature perpensis, certa scientia, Suprema et Apostolica auctoritate Nostra, haec quae sequuntur — donec novus Codex Iuris Canonici promulgetur valitura — pro universa Ecclesia Latina sive declaramus sive decernimus.

I. Quas leges providentissima Mater Ecclesia Codice Iuris Canonici sanxit atque aliis deinceps editis documentis statuit nec revocavit, integras ac sanctas declaramus, nisi eas Concilium Oecumenicum Vaticanum II aperte abrogaverit aut iis in quibusdam obrogaverit vel derogaverit.

II. Praescripto Decreti Conciliaris Christus Dominus, n. 8, b canonis 81 C. I. C. tantummodo derogatur.

III. Episcopi dioecesani intelleguntur non solum Episcopi residentiales, sed etiam alii ipsis in iure aequiparati.<sup>5</sup> Id postulat paritas iurium quibus Episcopi dioecesani et alii fruuntur, communisque eorundem iurium ratio, necnon necessitas providendi bono spirituali fidelium. Quare hac dispensandi facultate gaudent etiam Vicarii et Praefecti Apostolici,<sup>6</sup> Administratores Apostolici permanentes constituti,<sup>7</sup> Praelati, Abbates nullius.<sup>8</sup>

IV. Ad normam can. 80, dispensatio intellegitur relaxatio legis in casu speciali. Facultas autem dispensandi exercetur circa leges praecipientes vel prohibentes, non autem circa leges constitutivas.

In notione dispensationis minime continetur concessio licentiae, facultatis, indulti et absolutionis.

Leges ad processus spectantes, cum ad iurium defensionem sint constitutae, et dispensatio ab iis bonum spirituale fidelium directe non respiciat, non sunt obiectum facultatis, de qua agitur in Decreto Christus Dominus, n. 8, b.

V. Nomine legis generalis Ecclesiae veniunt leges dumtaxat disciplinares, a Suprema Auctoritate ecclesiastica constitutae, quibus tenentur ubique terrarum omnes pro quibus latae sunt, ad normam can. 13 § 1; minime vero eae leges divinae, cum naturales tum positivae, a quibus unus Summus Pontifex — ubi potestate vicaria utitur — dispen-

Nach Anhörung der Amtsstellen der römischen Kurie und der nachkonziliaren Kommissionen und Sekretariate und nach reiflicher Erwägung ihrer Gutachten erklären Wir und verfügen Wir daher aus sicherem Wissen und mit Unserer höchsten und Apostolischen Autorität für die lateinische Kirche folgendes, was Gültigkeit behalten soll, bis ein neuer Codex Iuris Canonici veröffentlicht werden wird.

I. Die Gesetze, die die sorgende Mutter Kirche im Codex Iuris Canonici sanktioniert und in anderen später veröffentlichten Dokumenten aufgestellt und noch nicht widerrufen hat, erklären Wir als voll in Kraft befindlich und als gültig, wenn das Zweite Ökumenische Vatikanische Konzil sie nicht ausdrücklich aufgehoben oder sie nicht durch Änderungen in gewissen Punkten ganz oder teilweise außer Kraft gesetzt hat.

II. Durch die Vorschrift des Konzilsdekretes „Christus Dominus“ Nr. 8b wird nur der Canon 81 des Codex Iuris Canonici außer Kraft gesetzt.

III. Als Diözesanbischöfe werden nicht nur residierende Bischöfe verstanden, sondern auch andere rechtlich Gleichgestellte.<sup>5</sup> Das fordert die Gleichheit der Rechte, welche die Diözesanbischöfe und diese anderen genießen, sowie die gemeinsame Grundlage dieser Rechte und ebenso die Notwendigkeit, dem geistlichen Wohle der Gläubigen Rechnung zu tragen. Deshalb erfreuen sich dieser Dispensvollmachten also auch die Apostolischen Vikare und Präfecten,<sup>6</sup> die Apostolischen Administratoren, die für dauernd bestellt sind,<sup>7</sup> und die gefreiten Äbte und Prälaten.<sup>8</sup>

IV. Nach Maßgabe des can. 80 wird Dispensation verstanden „als Befreiung von einem Gesetz für den Einzelfall“. Die Dispensvollmacht wird aber ausgeübt in bezug auf „gebietende oder verbotende Gesetze“, nicht jedoch bezüglich verfassungsrechtlicher Gesetze.

Im Begriff der Dispensation ist keineswegs enthalten die Gewährung einer Erlaubnis, einer Vollmacht, eines Indults oder einer Lossprechung.

Gesetze, die das Prozeßrecht regeln, sind nicht Gegenstand der Vollmacht, von der im Dekret „Christus Dominus“ Nr. 8b die Rede ist, da sie zur Verteidigung von Rechten erlassen worden sind und eine Dispensation davon das geistliche Wohl der Gläubigen nicht unmittelbar berühren würde.

V. Unter der Bezeichnung „allgemeines Gesetz der Kirche“ kommen nur Disziplinargesetze in Betracht, die von der höchsten kirchlichen Autorität aufgestellt sind und durch die in der ganzen Welt alle verpflichtet werden, für die sie erlassen worden sind, nach Maßgabe des can. 13 § 1, keineswegs aber jene göttlichen Gesetze, sei es natürlichen oder posi-

sare valet; sicuti accidit in dispensatione a matrimonio rato et non consummato, ab iis quae circa privilegium fidei versantur, et ab aliis.

VI. Casus particularis spectat non tantum singulos fideles, sed etiam plures personas physicas, communitatem sensu stricto constituentes.

VII. Fideles, in quos ad normam iuris auctoritas dispensandi exercetur, sunt ii omnes qui ratione domicilii<sup>9</sup> vel alius tituli Episcopo subiciuntur.

VIII. Ad normam can. 84 § 1, ad dispensationem concedendam requiritur iusta et rationabilis causa, habita etiam ratione gravitatis legis, a qua dispensatur. Causa vero legitima dispensationis est spirituale fidelium bonum.<sup>10</sup>

IX. Salvis facultatibus Legatis Romani Pontificis et Ordinariis specialiter tributis, Nobis expresse reservamus dispensationes quae sequuntur:

1) Ab obligatione caelibatus seu a prohibitione matrimonii contrahendi, qua diaconi et presbyteri astringuntur, etiam si ad statum laicalem legitime redacti aut regressi sint.<sup>11</sup>

2) A prohibitione exercendi ordinem presbyteratus facta coniugatis, qui eundem ordinem sine dispensatione Apostolicae Sedis receperint.

3) A vetito, quod in clericos in sacro Ordine constitutos cadit:

a) exercendi medicinam vel chirurgiam;

b) assumendi officia publica, quae exercitium laicalis iurisdictionis vel administrationis secum ferant;

c) exquirendi vel assumendi munus senatoris vel legiferi deputati, in locis ubi pontificia prohibito intercesserit;

d) exercendi per se vel per alios negotiationem aut mercaturam, sive in propriam sive in aliorum utilitatem.

4) A legibus generalibus, quae afficiunt religiosos qua tales, non autem quatenus iidem Ordinariis locorum ad normam iuris communis et praesertim

tiven Rechtes, von denen allein der Papst unter Anwendung seiner Gewalt als Stellvertreter Christi zu dispensieren vermag, wie es der Fall ist bei der Dispensation von einer zwar geschlossenen, aber nicht vollzogenen Ehe, bei Dispensen, die mit dem Glaubensprivileg zusammenhängen, und bei anderen.

VI. Der „Einzelfall“ kann nicht nur einzelne Gläubige betreffen, sondern auch mehrere physische Personen, die im strengen Sinne eine Gemeinschaft konstituieren.

VII. Gläubige, auf welche die Dispensvollmacht nach Maßgabe des Rechts zur Anwendung kommen kann, sind alle diejenigen, die wegen ihres Wohnsitzes<sup>9</sup> oder wegen eines anderen Rechtstitels Untergebene des Bischofs sind.

VIII. Entsprechend can. 84 § 1 ist zur Gewährung der Dispens ein gerechter und vernünftiger Grund erforderlich, wobei jedoch auch die Schwere des Gesetzes jeweils in Betracht gezogen werden muß, von welchem dispensiert wird. Gesetzmäßiger Dispensgrund aber ist das geistliche Wohl der Gläubigen.<sup>10</sup>

IX. Unbeschadet der Vollmachten, die den Legaten des Papstes oder den Ordinarien im besonderen Falle verliehen werden, behalten Wir Uns folgende Dispensationen ausdrücklich vor:

1. Von der Verpflichtung zum Zölibat oder dem Verbot des Eheabschlusses, woran Diakone und Priester gebunden sind, auch wenn sie auf rechtmäßigem Wege in den Laienstand zurückversetzt oder zurückgekehrt sind.<sup>11</sup>

2. Von dem Verbot, das Priesteramt auszuüben, das für solche Verheiratete gilt, welche die Priesterweihe ohne Dispens seitens des Apostolischen Stuhles empfangen haben.

3. Von den Verboten, die Geistliche mit höheren Weihen betreffen, nämlich

a) den Beruf eines Arztes oder eines Chirurgen auszuüben;

b) öffentliche Ämter zu übernehmen, die die Ausübung weltlicher Regierungsgewalt oder Verwaltungsbefugnis mit sich bringen;

c) sich um das Amt eines Senats- oder Parlamentsabgeordneten zu bewerben und dies anzunehmen, überall dort, wo ein derartiges päpstliches Verbot vorliegt;

d) selber oder durch andere Geschäfte oder Handel zu betreiben, sei es zu eigenem oder fremdem Nutzen.

4. Von den allgemeinen Gesetzen, die Ordensleute als solche betreffen, nicht aber insofern diese nach der allgemeinen Rechtsnorm und dem Konzils-

Decreti Conciliaris Christus Dominus (nn. 33—35) subsunt, firma semper manente religiosa disciplina et salvo iure proprii Superioris.

A ceteris legibus generalibus, tantum si agatur de sodalibus Religionis clericalis exemptae.

5) Ab obligatione denunciandi sacerdotum reum delicti sollicitationis in confessione, de qua in can. 904.

6) Ab ordinandorum defectu aetatis, qui annum excedat.<sup>12</sup>

7) A ratione studiorum cursus philosophiae rationalis et theologiae, tum ad legitimum temporis spatium, tum ad primarias disciplinas quod attinet.<sup>13</sup>

8) Ab omnibus irregularitatibus ad forum iudiciale deductis.

9) Ab irregularitatibus et impedimentis ad ordines suscipiendos:

a) ab irregularitate ex defectu, si agatur de filiis adulterinis vel sacrilegis, de corpore vitiatis, de epilepticis et amentibus;

b) ab irregularitate ex delicto publico eorum, qui apostasiam a fide consummaverint, aut ad haeresim vel schisma transierint;

c) ab irregularitate ex delicto publico eorum, qui matrimonium attentare, aut civilem tantum actum ponere ausi sint, vel ipsimet vinculo matrimoniali aut ordine sacro aut votis religiosis etiam simplicibus ac temporariis ligati, vel cum muliere iisdem votis adstricta aut matrimonio valido coniuncta;<sup>14</sup>

d) ab irregularitate ex delicto sive publico sive occulto eorum qui voluntarium homicidium perpetrarint, aut fetus humani abortum procuraverint, effectu secuto, omniumque cooperatorum;<sup>15</sup>

e) ab impedimento quo viri uxorem habentes prohibentur sacrum ordinem presbyteratus recipere.

10) Ad exercitium ordinis iam suscepti, quod attinet, ab irregularitatibus de quibus in can. 985, 3, in casibus tantum publicis; et 4, etiam in casibus occultis, nisi recursus ad S. Poenitentiarium sit impossibilis, firmo tamen onere in ipso dispensato recurrendi quam primum ad eandem S. Poenitentiarium.

dekret „Christus Dominus“ (Nr. 33 bis 35) Untergebene der Ortsordinarien sind, wobei die Ordensdisziplin immer in Kraft bleibt, und unbeschadet des Rechtes des zuständigen Oberen.

Von den übrigen allgemeinen Gesetzen nur dann, wenn es sich um Mitglieder einer exempten Ordensgemeinschaft handelt.

5. Von der Verpflichtung zur Anzeige eines Priesters, der sich des Vergehens der Sollizitation in der Beichte schuldig gemacht hat, worüber can. 904 handelt.

6. Von dem mangelnden Alter für den Empfang der Weihen, wenn es mehr als ein Jahr ausmacht.<sup>12</sup>

7. Vom Studienplan in Philosophie und Theologie, sowohl bezüglich des gesetzmäßigen Zeitraums als auch bezüglich der Hauptfächer.<sup>13</sup>

8. Von allen Irregularitäten, die bereits gerichtsanhängig sind.

9. Von den Irregularitäten und Hindernissen für den Empfang der Weihen:

a) von der Irregularität, die aus einem Mangel (Defekt) herrührt, wenn es sich um Nachkommen aus einem Ehebruch oder aus einem Sakrileg handelt oder um Körpergeschädigte, um Epileptiker und geistig Gestörte;

b) von der Irregularität aus dem öffentlichen Vergehen (Delikt) derjenigen, die den Abfall vom Glauben vollzogen oder zu Häresie oder Schisma übergegangen sind;

c) von der Irregularität infolge des öffentlichen Vergehens derjenigen, welche gewagt haben, eine Eheschließung zu versuchen oder eine bloße Zivilehe einzugehen, während sie selbst entweder durch das bestehende Eheband oder durch höhere Weihen oder Ordensgelübde, auch wenn diese nur einfache und zeitliche waren, gebunden waren, oder wenn dies mit einer Frau geschah, die durch ebensolche Gelübde verpflichtet oder gültig verheiratet war;<sup>14</sup>

d) von der Irregularität, herrührend aus einem öffentlichen oder geheimen Vergehen derjenigen, die freiwillig einen Menschen getötet oder Abtreibung mit Erfolg vorgenommen haben, ebenso alle Mitwirkenden;<sup>15</sup>

e) von dem Hindernis, wodurch Verheirateten verboten wird, die Priesterweihe zu empfangen.

10. Was die Ausübung einer schon empfangenen Weihe betrifft, von den Irregularitäten, von denen in can. 985, 3 die Rede ist, allerdings nur in öffentlichen Fällen, und von den in can. 985, 4 genannten auch in geheimen Fällen, wenn der Rekurs an die Heilige Pönitentiarie nicht unmöglich ist, wobei dann für den Dispensierten die Verpflichtung be-

11) Ab impedimento aetatis ad matrimonium validum contrahendum, quoties aetatis defectus annum excedat.

12) Ab impedimento matrimoniali orto ex diaconatu, vel sacro ordine presbyteratus, vel ex sollemni professione religiosa.

13) Ab impedimento criminis, de quo in can. 1075, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

14) Ab impedimento consanguinitatis in linea recta et in linea collateralis usque ad secundum gradum mixtum cum primo.

15) Ab impedimento orto ex affinitate in linea recta.

16) Ab omnibus impedimentis matrimonialibus, si agatur de matrimoniis mixtis, quotiescumque servari nequeunt condiciones requisitae in n. I Instructionis Matrimonii Sacramentum a S. Congregatione pro Doctrina fidei, die 18 martii 1966 editae;<sup>16</sup>

17) A forma iure praescripta ad valide contrahendum matrimonium.

18) A lege renovandi consensum matrimonialem in sanatione in radice, quoties:

a) requiritur dispensatio super impedimento Sedi Apostolicae reservato;

b) agitur de impedimento iuris naturalis vel divini, quod iam cessaverit;

c) agitur de matrimoniis mixtis, cum servatae non fuerint condiciones praescriptae in commemorata Instructione S. Congregationis pro Doctrina fidei, n. I.

19) A poena vindicativa iure communi statuta, quae ab ipsa Sede Apostolica declarata vel inflictata fuerit.

20) A tempore statuto pro ieiunio eucharistico.

Normae de facultatibus dispensandi, Episcopis iuxta Conciliare Decretum Christus Dominus tributis, valere incipient a die XV mensis Augusti huius anni.

Quaecumque vero a Nobis hisce Litteris motu proprio datis statuta sunt, ea omnia firma ac rata esse iubemus, contrariis quibuslibet non obstantibus.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum, die XV mensis Iunii, anno MDCCCCLXVI, Pontificatus Nostri tertio.

PAULUS PP. VI

stehen bleibt, so bald als möglich an die Heilige Pönitentiarie zu rekurrieren.

11. Vom Hindernis mangelnden Alters zur gültigen Eheschließung, wenn der Mangel an Alter ein Jahr überschreitet.

12. Vom Ehehindernis, das aus dem Diakonat, der Priesterweihe oder aus einer feierlichen Ordensprofess entsteht.

13. Vom Hindernis des Verbrechens, worüber in can. 1075, 2 und 3 gehandelt wird.

14. Vom Hindernis der Blutsverwandtschaft in gerader Linie und in der Seitenlinie bis zum zweiten Grade den ersten berührend.

15. Vom Hindernis der Schwägerschaft in gerader Linie.

16. Von allen Ehehindernissen bei Mischehen, wenn die Bedingungen, die in Nr. 1 der Instruktion „Matrimonii Sacramentum“<sup>16</sup> von der Heiligen Kongregation für die Glaubenslehre gefordert werden, nicht eingehalten werden können.

17. Von der durch das Recht für die gültige Eheschließung vorgeschriebenen Form.

18. Von der Vorschrift, den Konsens zu erneuern bei Sanatio in radice, so oft

a) eine Dispens von einem dem Apostolischen Stuhl reservierten Hindernis erforderlich ist;

b) es sich um ein Hindernis natürlichen oder göttlichen Rechts handelt, auch wenn es inzwischen schon aufgehört hat;

c) es sich um Mischehen handelt, bei denen die in der erwähnten Instruktion der Heiligen Kongregation für die Glaubenslehre, Nr. 1, vorgeschriebenen Bedingungen nicht eingehalten worden sind.

19. Von einer vom allgemeinen Recht festgesetzten Sühne-Strafe, die vom Heiligen Stuhl selbst erklärt oder verhängt worden ist.

20. Von der für die eucharistische Nüchternheit festgesetzten Zeit.

Die Richtlinien für die den Bischöfen entsprechend dem Konzilsdekret „Christus Dominus“ verliehenen Dispensvollmachten treten in Kraft am 15. August dieses Jahres.

Alles, was von Uns in diesem „Motu Proprio“ festgesetzt worden ist, soll gültig und rechtskräftig sein; Gegenteiliges jedweder Art soll dem nicht entgegenstehen.

Gegeben zu Rom, bei St. Peter, am 15. Juni 1966, im dritten Jahre Unseres Pontifikats.

PAPST PAUL VI.

<sup>1</sup> Cfr. Const. dogmatica „Lumen gentium“, n. 27.

<sup>2</sup> Cfr. Nota explicativa praevia, n. 2

<sup>3</sup> Cfr. Decretum „Christus Dominus“, n. 8, a

<sup>4</sup> Ibid. n. 8, b.

<sup>5</sup> Ibid. n. 21

<sup>6</sup> Cfr. can. 294 § 1

<sup>7</sup> Cfr. can. 315 § 1

<sup>8</sup> Cfr. can. 323 § 1

<sup>9</sup> Cfr. can. 94

<sup>10</sup> Cfr. Decretum „Christus Dominus“, n. 8, b

<sup>11</sup> Cfr. can. 213, § 2

<sup>12</sup> Meminerint Episcopi, in perpendendis causis propter quas ab ordinandorum aetatis defectu dispensare valent, gravitatem eorum quae Decreto Conciliari „Optatam totius“, n. 12, statuuntur.

<sup>13</sup> Cfr. Decr. „Optatam totius“, n. 12

<sup>14</sup> Can. 985, 3

<sup>15</sup> Can. 985, 4

<sup>16</sup> Cfr. AAS LVIII (1966) p. 237

(A. A. S. LVIII [1966] pp. 467—472)

<sup>1</sup> Vgl. Dogmatische Konstitution „Lumen gentium“, Nr. 27

<sup>2</sup> Vgl. Erläuternde Vorbemerkung zur Konstitution „Lumen gentium“, Nr. 2

<sup>3</sup> Vgl. Dekret „Christus Dominus“, Nr. 8a

<sup>4</sup> Ebenda Nr. 8b

<sup>5</sup> Ebenda Nr. 21

<sup>6</sup> Vgl. can. 294 § 1

<sup>7</sup> Vgl. can. 315 § 1

<sup>8</sup> Vgl. can. 323 § 1

<sup>9</sup> Vgl. can. 94

<sup>10</sup> Vgl. Dekret „Christus Dominus“, Nr. 8b

<sup>11</sup> Vgl. can. 213 § 2

<sup>12</sup> Die Bischöfe sollen bei der Erwägung der Gründe, weswegen sie von mangelndem Alter der Ordinanden zu dispensieren vermögen, den Ernst der Vorschriften des Konzilsdekretes „Optatam totius“, Nr. 12, bedenken.

<sup>13</sup> Vgl. Dekret „Optatam totius“, Nr. 12

<sup>14</sup> Can. 985, 3

<sup>15</sup> Can. 985, 4

<sup>16</sup> Vgl. Amtsblatt 1966 S. 90.

(Nichtamtliche Übersetzung: KNA)

Nr. 162

### Schreiben der in Fulda versammelten deutschen Bischöfe an die Geistlichen über gottesdienstliche Fragen

Unmittelbar nach der Promulgation der Konstitution über die heilige Liturgie haben sich die deutschen Bischöfe in einem Pastoral Schreiben vom 4. 12. 1963 an den Klerus gewandt. In diesem Brief machten sie auf einige wichtige Punkte dieses Konzilsdokumentes und der sich daraus ergebenden Aufgaben aufmerksam.

Inzwischen haben die weiteren Konzilsdokumente noch klarer den Weg der inneren und äußeren Erneuerung der Kirche gezeichnet, bei welcher das Mühen um die rechte Ordnung des Gottesdienstes seinen gebührenden Platz hat.

Die bisherigen Erfahrungen bei der Liturgiereform lassen bereits den segensreichen Beitrag erkennen, den die gottesdienstliche Erneuerung für die Vertiefung des christlichen Lebens in der Kirche unserer Tage leisten kann. Die Bischöfe freuen sich, feststellen zu können, daß Klerus und Laien in großer Zahl schon nach dieser kurzen Zeit das nicht mehr missen möchten, was bisher in Befolgung der konziliaren Weisungen eingeführt worden ist. Die Bischofskonferenz dankt ausdrücklich allen, die sich bemühen, den wahren Geist der Konstitution zu erfassen und bereiten Herzens in die Tat umsetzen.

Dagegen verstoßen alle, die sich eigenmächtig über die geltende Ordnung der Liturgie hinwegsetzen, gegen den Geist der Konstitution; dem Geist der Liturgiefeyer direkt entgegen sind sie ungehor-

sam, sie beeinträchtigen die Brüderlichkeit, sie verwirren die Gläubigen, sie verletzen die geistliche Einheit des Bistums und der Kirche, welche sich auch in der Ordnung des Gottesdienstes darstellen muß.

Andererseits ist es ein nicht minder großer Verstoß gegen den Willen der Kirche, wie er in den konziliaren Beschlüssen zum Ausdruck kommt, die Liturgiereform grundsätzlich abzulehnen oder herabzusetzen. Auch die Tatsache, daß die Reformarbeit noch nicht abgeschlossen ist und für manches Neue noch bessere Formen gefunden werden müssen, ist kein hinreichender Grund, den Gemeinden das vorzuenthalten, was vom Konzil gewollt und von den Bischöfen beschlossen und gestattet wurde.

Priester und Laien mögen sich immer und bei allem vor Augen halten, daß es sich in der Liturgiereform darum handelt, daß unser Gottesdienst durch die Vergegenwärtigung des Pascha-Mysteriums als die „vollendete Verherrlichung Gottes“ (De S. Liturgia, Nr. 5) deutlicher werde, um so der Auferbauung des Leibes Christi zu dienen. Das in Priester und Laien gegliederte Gottesvolk soll sich im Gottesdienst als die hier gegenwärtige Kirche gläubig und fromm mit dem Gehorsam des Herrn in seinem Tode verbinden und sich darin zugleich auch mit seiner Auferstehung verbunden wissen. Vorbehaltlose Hingabe, das ist die Frömmigkeit, welche die hl. Messe von uns allen erfordert.

Die neuen liturgischen Formen, vor allem auch der Gebrauch der Muttersprache, haben deutlich gemacht, welche hohe Anforderungen der Vollzug der Liturgie an alle Mitfeiernden stellt. Daher werden

die Geistlichen ermahnt, den Gottesdienst in allem sorgfältig vorzubereiten und ihren liturgischen Dienst würdig zu vollziehen. Sie sollen die Texte und Gesänge fromm und verständlich, gesammelt und ohne Hast vortragen; das trägt dazu bei, alle Unruhe vom Gottesdienst fernzuhalten.

Was das Verhältnis von Muttersprache und lateinischer Sprache, besonders in der Meßfeier, betrifft, so haben die deutschen Bischöfe gemäß den Anordnungen des Konzils und in Übereinstimmung mit dem Apostolischen Stuhl die entsprechenden Beschlüsse gefaßt und danach die Richtlinien für die Meßfeier vom Jahre 1965 mit ihren Ergänzungen erlassen. Der liturgische Gebrauch der Muttersprache durch Priester und Gläubige hat sich bewährt. Die Bischöfe danken allen, die sich um die liturgischen Texte in deutscher Sprache und besonders um ihre musikalische Gestalt bemüht haben; sie bitten alle, ihre Bemühungen fortzusetzen.

Da die Verwendung der Muttersprache jedoch die lateinische Sprache keineswegs ausschließen soll, ist sowohl das lateinische als auch das deutsche Amt gemäß den in den Artikeln 59—70 der Richtlinien beschriebenen und durch ihre Ergänzungen ermöglichten Formen zu pflegen. Eine allgemeine schematische Festlegung über die Häufigkeit der einzelnen Formen entspreche nicht der Verschiedenheit der pastoralen Gegebenheiten (vgl. Konstit. Art. 19).

Im Sinne des Konzils ist vor allem anzustreben, daß die Gläubigen die ihnen zukommenden Teile der Messe (Ordinarium, Akklamationen, Vater-unser) auch in lateinischer Sprache vollziehen können (vgl. Konstitution Art. 54); schon die Kinder sollen auch diese Gesänge lernen.

In den Gemeinden, in denen das lateinische Ordinarium als Gesang des Volkes schon üblich ist, soll dies selbstverständlich weiter gepflegt werden. Es wäre allerdings unrecht, wenn deshalb die muttersprachlichen Formen vernachlässigt oder gar nicht verwendet würden. Entsprechendes gilt von lateinischen Gesängen außerhalb der Messe (z. B. Tantum ergo).

Wie schon in früheren Anordnungen der Bischöfe vorgesehen, soll hauptsächlich jenes lateinische Ordinarium den Gläubigen vertraut sein, das nunmehr

auch in dem 1964 von der Ritenkongregation und dem Consilium ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia für den Gemeindegesang herausgegebenen Kyriale Simplex an erster Stelle steht (Kyrie XVI, Gloria XV, Sanctus und Agnus Dei XVIII), dazu Credo III. Diese Zusammenstellung ermöglicht einen gemeinsamen Gesang von Gläubigen aus allen Ländern.

Gemäß Art. 56 der Richtlinien von 1965 kann die lateinische Sprache bei der Meßfeier je nach den Umständen in verschiedenem Umfang verwendet werden. Unbeschadet der im 5. Kapitel der Richtlinien beschriebenen Typen der Meßfeier wird darauf hingewiesen, daß beispielsweise im Amt der Priester seine Texte lateinisch, das Volk die seinen deutsch singen kann; auch in einer sonst lateinischen Messe können die wechselnden Priestergebete in deutscher Sprache vorgetragen werden. Ferner ist es möglich, daß Kyrie, Sanctus und Agnus Dei von der Gemeinde gesungen werden, auch wenn Gloria oder Credo noch nicht lateinisch gesungen werden; es liegt in diesem Falle nahe, daß dann Präfation und Pater noster ebenfalls lateinisch sind. Entsprechendes gilt sinngemäß auch für die gesprochene Messe.

Wo es sich pastoral empfiehlt (z. B. Gastarbeiter, Touristen) mögen Meßfeiern in lateinischer Sprache in den Gottesdienstordnungen als solche gekennzeichnet werden.

Wie schon in ihrem Schreiben vom 4. Dezember 1963 betonen die Bischöfe, daß es bei den Reformen des Gottesdienstes nicht um bloße Änderungen von Sprache, Formen und Rubriken geht, vielmehr um die Begegnung und Vereinigung mit dem gekreuzigten und erhöhten Herrn, um die Verlebendigung der Gemeinschaft der Kirche und um das Zeugnis des Glaubens in der Welt aus der Kraft der frommen und hingebenden Mitfeier des Gottesdienstes.

Fulda, den 30. September 1966

Die deutschen Bischöfe

Für das Erzbistum Freiburg

  
Erzbischof

### Erzbischöfliches Ordinariat